

DENIOS.

Abdichtmatte H4, H6, H8, H10, H12
Sealant mat H4, H6, H8, H10, H12
Tapis obturateurs H4, H6, H8, H10, H12
Esteras impermeables H4, H6, H8, H10, H12



DENIOS.

DENIOS AG

Dehmer Straße 58-66
D-32549 Bad Oeynhausen
Tel.: +49 (0)5731 7 53 - 122
Fax: +49 (0)5731 7 53 - 95 951
E-Mail: customerservice@denios.de

Ihren lokalen Ansprechpartner finden Sie auf unserer Internetseite www.denios.com
You'll find your local partner on our InterNet side www.denios.com
Vous trouverez le nom de votre interlocuteur sur notre site internet www.denios.com
En nuestra página web encontrará usted la persona de contacto correspondiente www.denios.com

04/2010

1. Allgemeine Hinweise

Ohne Genehmigungen des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten am Produkt vorgenommen werden. Für Veränderungen ohne Genehmigung des Herstellers wird keine Haftung übernommen und die Gewährleistung erlischt.

Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten

2. Sicherheitshinweise

Die Matte ist resistent gegen Wasser, Öl und gegen folgende Chemikalien: Fluorhydride (<48%), Salzsäure (<37%), Schwefelsäure (50%), Aluminiumsalze, Borsäure, Formaldehyd, Hexan, Kerosin, Methanol, Propylenglykol, Tetrachlorethylen etc.

Achtung!

Azeton, Phenol und Tetrahydrofuran verursachen sichtbare Abnutzung der Matte

Anmerkung:

Die Angaben bzgl. der Beständigkeit stellen den gegenwärtigen Informationsstand dar. Es wird jedoch keine Garantie und Haftung für eine Beständigkeit übernommen.



Bitte prüfen Sie die Eignung bzw. Beständigkeit durch eigene Untersuchungen für den Einsatz in Ihrem Betriebsbereich.



Die Abdichtmatte muss regelmäßig z.B. monatlich auf Gebrauchsfähigkeit geprüft werden

3. Einsatz und Verwendungszweck

Die Abdichtmatten dienen in Schadensfällen dazu Abflüsse abzudecken, um Umweltschäden durch wassergefährdende Flüssigkeiten zu verhindern.

4. Technische Beschreibung

Die Abdichtmatten sind wiederverwendbar und bestehen aus 100 % Polyurethan. Die Abdichtmatte haftet fest am Boden, da sie sich ideal der Bodenbeschaffenheit anpasst.

Die Schmelztemperatur liegt bei 193 °C – 232°C. Die Matte kann sich oberhalb von 150°C verformen.

5. Anwendung

Gebrauch:

Es ist darauf zu achten, dass die Abdichtmatte die richtige Größe hat. Die Matte sollte an allen Seiten mindestens 10 cm größer sein als der abzudeckende Abfluss.

Die Umgebung des Abflusses sollte frei von Steinen, Ästen und anderen Abfällen sein

Die Matte hat zwei Oberflächen, gelb (Sichtseite) und schwarz (Dichtseite)

Entfernen Sie vor Gebrauch die Schutzfolie von der schwarzen Seite!

Die Schutzfolie muss sicher aufbewahrt werden, damit die Abdichtmatte nach dem Einsatz für weitere Verwendungen wieder eingelagert werden kann.

Bitte legen Sie die Abdichtmatte mit der schwarzen Seite (Dichtseite) nach unten auf den Abfluss.

Nach Gebrauch:

Abdichtmatte nach jedem Einsatz reinigen! Dazu die Abdichtmatte mit warmen Seifenwasser auswaschen. Mit einem Tuch trocknen und die Schutzfolie wieder auf die schwarze Oberfläche aufkleben. Anschließend die Matte mit der schwarzen Seite nach innen aufrollen und wieder in den Karton bzw. in die Aufbewahrungsbox legen.

Achtung!

- Die Abdichtmatte niemals für längere Zeit ohne Schutzfolie zusammenrollen!
- Vor direkter Sonneneinstrahlung und stark schwankenden Temperaturen schützen!
- Bei Kontakt der Matte mit gefährlichen Stoffen sind die Schutzbestimmungen zu beachten!

Abfallentsorgung:

Das Material wird als nicht gefährlich eingestuft. Die Entsorgung der Matte hat in Übereinstimmung mit den kommunalen, den Landes- und Bundesbestimmungen zu erfolgen.

English

1. General Points

No modifications or alterations can be made to the product without authorisation from the manufacturer, in the event of this, the guarantee will be invalidated.

National standards and safety regulations must be observed.

2. Safety instructions

The mat is resistant to water, oil and the following chemicals:

Fluorhydride (<48%), hydrochloric acid (<37%), sulphuric acid (<50%), aluminium salts, boric acid, formaldehyde, hexane, kerosene, methanol, propylene glycol, tetrachlorethylene etc

Caution:

Acetone, phenol and tetrahydrofuran visibly destroy the barrier.

Please note:

The information regarding resistance has been derived from current information. However no guarantee and liability for resistance can be accepted.



The operator should carry out their own suitability and resistance tests.



The sealant mat must be examined regularly e.g. monthly for useability

3. Use and intended purpose

Where damage is suffered, the sealant mats are used to seal off leaks to prevent environmental damage being done by liquids which are hazardous to water.

4. Technical details

The sealant mats can be re-used and are manufactured from 100% polyurethane. They stick to the ground and adapt well to the surrounding ground conditions..

The melting point is 193 – 232 °C; the mat starts to become distorted from 150°C and above.

5. Operation

Use:

Make sure that the sealing mat is the right size. The mat should be at least 10 cm larger on all sides than the discharge to be covered.

The surface of the discharge should be free of stones, branches and other waste

The mat has two surfaces, yellow (visible side) and black (sealing side).

Remove protective film from the black side before use!

The protective film has to be stored safely so that you can reuse it.

Lay sealing mat with the black side down on the discharge.

After use:

Always clean the sealing mat after use! To do this, rinse the sealing mat with hot soapy water. Dry with a cloth and reaffix the protective film onto the black side. Roll up the mat and replace it in the carton or in the storage box.

Caution!

- Never fold up the sealing mat for a long period!
- Protect from direct sunlight and greatly varying temperatures!
- If the mat comes into contact with hazardous substances the protection regulations should be complied with!

Waste disposal:

The material is not classed as hazardous. The disposal of the map must be carried out by agreement with the local, state and national regulations.

Français

1. Indications générales

Aucune modification ou transformation du produit ne peut être effectuée sans l'accord préalable du fabricant. Pour toute modification effectuée sans l'approbation du fabricant, aucune responsabilité ne sera prise en charge et la garantie expirera immédiatement.

On doit observer des normes et les règlements nationaux de sûreté

2. Indications de sécurité

Le tapis est résistant à l'eau, huile et aux produits chimiques suivants :

Hydrures de fluor (<48%), acide chlorhydrique (<37%), acide sulfurique (<50%), sels d'aluminium, acide borique, formaldéhyde, Hexane, kérosène, méthanol, glycol de propylène, Tétrachloréthylène etc.

Attention !

L'acétone, le phénol et le tétra-hydro-furanne causent une usure visible au tapis !

Remarque :

Les indications relatives à la stabilité représentent le niveau d'information actuel. Aucune garantie relative à la résistance ne sera accordée.



L'utilisateur devrait examiner la résistance des produits lui-même.



Les tapis obturateurs doivent être examinés régulièrement, p. ex. tous les mois, sur capacité d'utilisation.

3. Usage et emploi

Les tapis obturateurs servent en cas de sinistres à recouvrir les canalisations, afin d'éviter tout déversement causés à l'environnement par les liquides susceptibles de polluer.

4. Description technique

Les tapis obturateurs sont réutilisables et sont composés à 100 % de polyuréthane. Le tapis obturateurs adhèrent solidement au sol, puisqu'ils s'adaptent de manière parfaite à la nature du terrain.

La température de fusion s'élève à 193 °C - 232°C. Le tapis peut se déformer au-dessus de 150°C.

5. Fonctionnement

Utilisation:

Vérifier que le tapis obturateur a les dimensions correctes. Le tapis doit avoir un niveau supérieur de 10 cm au niveau de la fuite à recouvrir.

La surface de l'écoulement doit être libre de toutes pierres, branches et autres déchets.

Le tapis comporte deux surfaces, jaune (côté visible) et noir (côté étanche).

Enlever le film plastique de la côté noir avant l'utilisation!

Conserver le film plastique pour pouvoir le réutiliser.

Placer le tapis obturateur avec le côté noir sur l'écoulement.

Après utilisation:

Toujours nettoyer le tapis obturateur après son utilisation! Laver le tapis avec de l'eau savonneuse chaude. Sécher avec une serviette et remettre le film plastique. Enrouler le tapis et le remettre dans le carton ou dans l'emballage.

Attention!

- Ne jamais enrouler le tapis trop longtemps!
- Le protéger contre le rayonnement solaire et les fortes variations de température !
- Respecter les directives en vigueur lors du contact du tapis avec des produits dangereux!

Traitement des déchets:

Le matériel est classé comme non dangereux. Effectuer l'évacuation du tapis en accord avec les directives communales, régionales et nationales.

Español

1. Aviso general

No está permitido realizar ningún cambio, reforma o modificación en el producto sin permiso del fabricante. El fabricante no se responsabiliza de las modificaciones realizadas sin dicho permiso y la garantía quedará anulada.

Los estándares y las regulaciones nacionales de seguridad deben ser observados.

2. Indicaciones especiales de seguridad

La estera es resistente al agua, aceites y a las siguientes sustancias químicas: Ácido fluorhídrico (<48%), ácido clorhídrico (<37%), ácido sulfúrico (<50%), sal de aluminio, ácido bórico, formaldehído, hexano, queroseno, metanol, propilenoglicol, tetracloroetileno etc.

Atención!

Acetona, fenol y tetrahidrofurano desgastan considerablemente la estera

Observación:

Los datos referentes a la resistencia representan el estado de información actual. No garantizamos ni nos responsabilizamos de la resistencia.



El usuario deberá comprobar la aptitud y resistencia por propios medios.



Las esteras impermeables se debe examinar regularmente p. ej. todos los meses para la utilidad

3. Empleo y finalidad

Las esteras de sellado sirven en casos de daños o averías para sellar fugas, evitando así daños al medioambiente al recoger sustancias que son una amenaza para el agua.

4. Descripción técnica

Las esteras impermeables son reutilizables y están hechas de poliuretano 100 %. La estera se adapta de forma ideal a las irregularidades del suelo.

Su temperatura de fusión se encuentra 193 °C – 232°C. A más de 150°C la estera puede deformarse.

5. Funcionamiento

Uso:

Asegúrese de que la estera de sellado es del tamaño adecuado. La estera ha de tener, por lo menos, 10 cm más por cada lado que la superficie a cubrir

La superficie del desagüe ha de estar limpia de piedras, ramas y otra basura

La estera tiene dos lados, de los cuales el negro es el impermeable. El lado amarillo es el lado que se ve.

¡Retirar la capa protectora antes de utilizarlo!

Conservar la capa protectora en un lugar seguro para poder volver a utilizarla

Colocar el lado negro de la estera hacia abajo, sobre el desagüe.

Tras el uso:

¡Limpiar siempre las esteras de sellado después del uso! Lavar la estera de sellado con agua caliente jabonosa. Secarla con un paño y volver a pegarle la capa protectora. Enrollar la estera y volver a colocarla en la caja para su conservación.

¡Atención!

- ¡No mantenga la estera de sellado doblada durante mucho tiempo!
- ¡Proteger la estera de la luz solar directa y de cambios bruscos de temperatura!
- ¡Tenga en cuenta las disposiciones de protección si la estera entra en contacto con sustancias peligrosas!

Eliminación de desechos:

El material no está considerado como peligroso. La eliminación de la estera se realizará según las disposiciones comunales, regionales y nacionales.

